

# Thermo-/Igrometro

## Istruzioni per l'uso

### Indicazioni importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare il termometro per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete il termometro ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora il termometro venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- Il termometro non è un giocattolo da bambini. Collocate dunque il termometro al di fuori della portata dei bambini.
- Adoperate il termometro soltanto in un ambiente interno asciutto. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Non immergete il termometro nell'acqua per pulirlo.
- Non esponete il termometro alla luce solare diretta.
- Proteggete il termometro dalla polvere e da temperature molto alte e basse.
- Evitate di far cadere il termometro, e non esponetelo a forti urti.
- Non provate mai a smontare il termometro e a ripararlo voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi ad un tecnico qualificato.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con il termometro, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

### Alimentazione

Il termometro è alimentato da una pila a pastiglia del tipo CR2032. Affinché il termometro funzioni, dovete togliere il nastro isolante dallo scomparto della pila.

Procedete nella seguente maniera per sostituire la pila: Aprite lo scomparto della pila sul retro del termometro. Inserite una nuova pila dello stesso tipo con il polo positivo verso l'alto nel vano e richiudete il coperchio.

- Inserite la pila sempre con la polarità corretta nel vano.
- Togliete la pila usata subito dallo scomparto.
- Togliete anche la pila quando non usate il termometro per lungo tempo, per evitare il rischio di fuoriuscite d'acido che potrebbero corrodere le componenti al suo interno.
- Tenete le pile al di fuori della portata dei bambini.
- Non smontate e non cortocircuitate mai la pila, e non gettatela nel fuoco.
- Le pile e gli accumulatori usati sono rifiuti speciali e non devono essere gettati nella spazzatura. Portateli al punto di vendita o in un centro di raccolta dove vengono smaltiti in modo professionale e rispettando l'ambiente.

### Utilizzazione

1. Il termometro può essere collocato sul tavolo o – tramite il magnete sul lato posteriore – attaccato a superfici di metallo.
2. Il display indica la temperatura e l'umidità relativa circa 30 secondi dopo aver messo il termometro in servizio.
3. Premendo il tasto C/F potete visualizzare la temperatura facoltativamente in centigradi e in gradi Fahrenheit.
4. Il display indica il clima dell'ambiente tramite i simboli seguenti:

☺	Piacevole:	Temperatura: 18 °C – 26 °C, umidità 40% - 60%
⚡	Sgradevole:	Temperatura: < 10 °C o > 30 °C, umidità < 30 % o > 70 %
⚖	Normale:	Temperatura: 10 °C – 17,9 °C o 26,1 – 30 °C; umidità: 30 % - 39 % o 61 % - 70 %

### Specifiche tecniche

Modello:	E0119TH (art.932473)
Alimentazione:	DC 3.0 V (1 pila CR2032)
Gamma di misurazione della temperatura:	-50 °C ~ 70 °C (-58 F ~ 158 F) Precisione: 10 °C ~ 40 °C: +/- 2 °C (al di fuori di questa gamma: +/- 5 °C)
Gamma di misurazione dell'umidità:	10% ~ 99% Precisione: 40% ~ 80%: +/- 5% (al di fuori di questa gamma: +/- 7%)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normales Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet: Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



# Intertronic

## Thermo-/Hygrometer

### Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Thermometers genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Thermometer an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Das Thermometer ist kein Kinderspielzeug. Stellen Sie das Thermometer ausser Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Thermometer nur in trockenen Innenräumen. Setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie das Thermometer nicht zur Reinigung ins Wasser.
- Setzen Sie das Thermometer nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie das Thermometer vor Staub und vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen.
- Das Thermometer darf nicht fallen gelassen und keinen harten Schlägen ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Thermometer auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass der Kontakt mit dem Thermometer unliebsame Spuren hinterlässt. Der Hersteller kann nicht für Schäden und Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

### Stromversorgung

Das Thermometer wird durch eine Knopfzelle des Typs CR2032 betrieben. Damit das Thermometer funktioniert, muss der Isolierstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden.

Gehen Sie zum Auswechseln der Batterie wie folgt vor: Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Thermometers. Legen Sie eine neue Batterie des selben Typs mit dem Pluspol nach oben ins Fach ein und schliessen Sie das Batteriefach.

- Legen Sie die Batterie immer mit der richtigen Polarität ins Fach ein.
- Wenn die Batterie verbraucht ist, muss sie sofort aus dem Gerät entfernt werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Thermometers sollte die Batterie ebenfalls entfernt werden, um Schäden durch auslaufende Säure zu vermeiden.
- Die Batterie darf nicht in Kinderhände gelangen.
- Die Batterie darf nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen und im Feuer entsorgt werden.
- Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und dürfen nicht in den Kehrriech geworfen werden. Bringen Sie sie zur Verkaufs- oder einer anderen Sammelstelle zurück, wo sie der fachgerechten und umweltfreundlichen Entsorgung und Wiederaufbereitung zugeführt werden.

## Anwendung

1. Das Thermometer kann auf einem Tisch aufgestellt und – mit dem Magnet auf der Rückseite – an einer Metallfläche befestigt werden.
2. Ungefähr 30 Sekunden nach Inbetriebnahme zeigt das Display die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit an.
3. Durch Drücken der Taste C/F können Sie die Temperatur wahlweise in Celsius- oder in Fahrenheitgraden anzeigen.
4. Das Display zeigt das Raumklima durch folgende Symbole an:

😊 Angenehm:	Temperatur: 18 °C – 26 °C, Luftfeuchtigkeit: 40% - 60%
☹️ Unangenehm:	Temperatur: < 10 °C oder > 30 °C, Luftfeuchtigkeit: < 30% oder > 70%
🌡️ Normal:	Temperatur: 10 °C – 17.9 °C oder 26.1 – 30 °C; Luftfeuchtigkeit: 30% - 39% oder 61% - 70%

## Technische Daten

Modell:	E0119TH (art.932473)
Stromversorgung:	DC 3.0 V (1 Batterie CR2032)
Temperatur-Messbereich:	-50 °C ~ 70 °C (-58 F ~ 158 F) Genauigkeit: 10 °C ~ 40 °C: +/- 2 °C (ausserhalb dieses Bereichs: +/- 5 °C)
Luftfeuchtigkeits-Messbereich:	10% ~ 99% Genauigkeit: 40% ~ 80%: +/- 5% (ausserhalb dieses Bereichs: +/- 7%)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

# Thermo-/Hygromètre

## Mode d'emploi

### Avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez le thermomètre à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation du thermomètre s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- Le thermomètre n'est pas un jouet pour enfants. Placez le thermomètre hors de portée des enfants.
- Utilisez le thermomètre seulement dans un environnement sec et à l'intérieur. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Ne plongez pas le thermomètre dans l'eau pour le nettoyer.
- N'exposez pas le thermomètre à la lumière de soleil directe.
- Protégez le thermomètre de la poussière et des températures très basses et très élevées.
- Il ne faut pas faire tomber le thermomètre, ni l'exposer à des chocs violents.
- N'essayez pas de démonter le thermomètre et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à du personnel qualifié.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec le thermomètre laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

### Alimentation

Le thermomètre est alimenté par une pile bouton CR2032. Pour que le thermomètre fonctionne, il faut sortir la bande isolante du compartiment de la pile.

Procédez de la manière suivante pour remplacer la pile:  
Retirez le couvercle sur le côté postérieur du thermomètre.  
Insérez une nouvelle pile du même type avec le pôle positif vers le haut dans le compartiment et refermez le couvercle.

- Insérez la pile toujours avec la polarité correcte dans le compartiment.
- Retirez immédiatement la pile de l'appareil lorsqu'elle est déchargée.
- Retirez également la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, afin de ne pas endommager ses composants intérieurs par d'éventuelles fuites d'acide.
- Tenez la pile hors de portée des enfants.
- Ne démontez et ne court-circuitiez jamais la pile, et ne la jetez pas au feu.

→ Les piles et accus usés sont des déchets spéciaux et ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Ramenez-les au point de vente ou dans un autre point de collecte où elles sont éliminés de manière adéquate et sans nuire à l'environnement.

## Utilisation

1. Vous pouvez placer le thermomètre sur une table ou – à l'aide de l'aimant sur son côté postérieur – l'attacher à une surface métallique.
2. L'afficheur indique la température et l'humidité relative environ 30 secondes après avoir mis le thermomètre en marche.
3. En appuyant sur la touche C/F, vous pouvez afficher la température facultativement en degrés Celsius ou Fahrenheit.
4. L'afficheur indique le climat ambiant par les symboles suivants:

😊 Agréable:	Température: 18 °C – 26 °C, humidité: 40% - 60%
☹️ Désagréable:	Température: < 10 °C ou > 30 °C, humidité: < 30% ou > 70%
🌡️ Normale:	Température: 10 °C – 17.9 °C ou 26.1 – 30 °C; humidité: 30% - 39% ou 61% - 70%

## Spécifications techniques

Modèle:	E0119TH (art.932473)
Alimentation:	DC 3.0 V (1 pile CR2032)
Plage de mesure de la température:	-50 °C ~ 70 °C (-58 F ~ 158 F)
Précision:	10 °C ~ 40 °C: +/- 2 °C (en dehors de cette plage: +/- 5 °C)
Plage de mesure de l'humidité:	10% ~ 99%
	Précision: 40% ~ 80%: +/- 5% (en dehors de cette plage: +/- 7%)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.